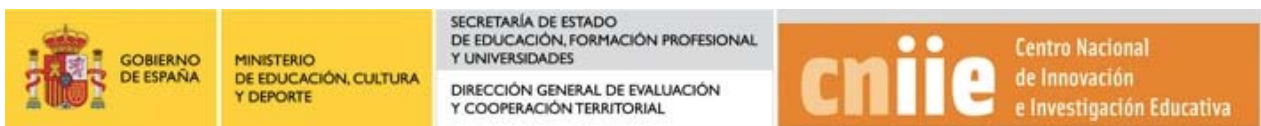


Trinity College London
II Language Education Forum
Madrid 2013

**Relación entre enseñanza y evaluación (validez/fiabilidad).
¿Un cambio de paradigma?**

CON LA COLABORACIÓN DE:



El pasado viernes, 25 de Octubre, se celebró en el Casino de Madrid el segundo **Language Education Forum** (Foro de Enseñanza de Idiomas) patrocinado por **Trinity College London**, que en esta segunda ocasión versó sobre la **“relación entre enseñanza y evaluación (validez/fiabilidad) y cuál debería ser esa conexión”**, y que contó con la participación de **autoridades educativas** y representantes de **comunidades autónomas, instituciones británicas y españolas, universidades, editoriales** especializadas y otros sectores directamente relacionados con el tema.

El acto se inició con un mensaje de bienvenida por parte de **D^a María Rodríguez Moneo, Directora del CNIIE (Centro Nacional de Innovación e Investigación Educativa)**, del **Ministerio de Educación, Cultura y Deporte**, que agradeció a Trinity College London la iniciativa de organizar este segundo foro, así como la oportunidad de tomar parte en la reflexión sobre la **relación entre enseñanza y evaluación**.

Entre otros puntos, **D^a María Rodríguez Moneo** destacó en su presentación **la importancia de que la evaluación no determine totalmente la enseñanza para que los estudiantes no se preparen exclusivamente para la evaluación en sí, ni tampoco la situación contraria en que la enseñanza no tenga nada que ver con la evaluación, enfatizando que la evaluación es un elemento básico y de retroalimentación tanto para seguir su avance como para definir los criterios de la enseñanza.**

La ponente, **Dra. Elaine Boyd**, “Head of Academic Governance - Language” de **Trinity College London**, efectuó una aplaudida presentación sobre **“la evaluación y sus implicaciones en el aprendizaje”** analizando los retos a los que se enfrenta; características básicas; relevancia; conexión entre evaluación y clase; tipos de pruebas; medios de avance en la evaluación, etc.

Mr Barry Lynam, “Senior Operations Consultant - EMEA” de **Trinity College London**, realizó una breve presentación estadística de los **resultados de los exámenes GESE y ISE en España**, que reflejan un avance muy significativo del nivel de dominio práctico de la lengua inglesa en las Comunidades en las que se vienen realizando desde hace unos años, analizando concretamente los resultados de los **exámenes GESE en los proyectos bilingües de la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid** y de los **exámenes ISE en la Consejería de Educación de Andalucía**.

A continuación, se realizó entre los participantes una **mesa redonda** - moderada por la **Dra. Neus Figueras**, del **Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya** - para **debatir la relación entre enseñanza y evaluación**, así como las **implicaciones de la evaluación en el aprendizaje** y su impacto actual en los distintos sistemas de enseñanza representados.

Los participantes en el foro plantearon una serie de argumentos - en base a sus experiencias respectivas - con relación a los sistemas de enseñanza de idiomas en España, reflexionando sobre **el impacto que la evaluación ha tenido en la implementación y desarrollo de estos sistemas**, y también su aplicación para **seguir la evolución de los proyectos educativos**, exponiendo y analizando diversos criterios con el propósito de determinar qué factores pueden contribuir a **mejorar tanto la evaluación como la enseñanza**, así como la interacción entre ambos conceptos.

Las **conclusiones de la mesa redonda** - que resultó muy interesante y participativa - **serán reflejadas en un documento común**, tanto para su difusión pública mediante una posterior nota de prensa como para su eventual presentación ante las instituciones y organismos relevantes.

El acto concluyó con una cordial comida de trabajo en la que los participantes aprovecharon para comentar más distendidamente sobre la **situación actual de la enseñanza de idiomas en España** y para intentar desarrollar un marco de **cooperación y comunicación** entre las partes representadas.



REFERENCIAS:

TRINITY COLLEGE LONDON

Trinity College London es una organización británica sin ánimo de lucro que invierte sus ingresos en el desarrollo de la lengua inglesa, la música y las artes escénicas **desde 1877**, siendo el **decano de los examinadores externos con más de 130 años de experiencia**.

Desde su fundación, Trinity College London ha desarrollado una importante actividad examinadora inicialmente centrada en los **estudios de música e interpretación**, y ampliada a mediados del siglo XX a los **estudios de inglés oral como lengua extranjera**, ESOL, que incluye, además de los exámenes tradicionales exámenes GESE (Graded Exams in Spoken English - oral), los exámenes ISE (Integrated Skills in English - oral y escrito) y SEW (Spoken English for Work).

Actualmente, **miles de estudiantes de todo el mundo realizan los exámenes de Trinity** como herramienta esencial para determinar su nivel real de uso práctico de la lengua inglesa y su aplicación directa tanto a nivel educativo como profesional y empresarial.

Los exámenes de Trinity College London - miembro de pleno derecho de **ALTE** - están plenamente acreditados por las autoridades educativas británicas, son reconocidos a nivel nacional e internacional por universidades, empresas e instituciones; y durante los últimos años han sido usados en los **proyectos de enseñanza bilingüe de Madrid, Andalucía, Cantabria, Murcia, etc.**

- **OFQUAL - Office of Qualifications and Examinations Regulation**
- **EQF - European Qualifications Framework (Marco Europeo de Cualificaciones)**
- **UKBA - UK Border Agency**
- **UCAS - Universities and Colleges Admissions Service**

Los **exámenes ISE y GESE** de Trinity College London han recibido la cualificación **"Q Mark"**, otorgada por ALTE sólo a los más reconocidos y acreditados exámenes de lenguas europeas.

Los **certificados ISE** son **aceptados para acreditación de niveles del MCER por ACLES y CRUE**, que representan la **práctica totalidad de las universidades públicas y privadas en España**.

- **ACLES - Asociación de Centros de Lenguas en la Enseñanza Superior**
- **CRUE - Conferencia de Rectores de las Universidades Españolas**

www.trinitycollege.co.uk

www.alte.org

www.ofqual.gov.uk

www.ucas.com

www.ukba.homeoffice.gov.uk

www.crue.org

www.acles.es

Trinity College London (Spain)

T +34 902 100430

E infospain@trinitycollege.eu

W www.trinitycollege.co.uk

PARTICIPANTES:

PRESIDENCIA:

D.ª María Rodríguez Moneo

Directora del CNIIE

Centro Nacional de Innovación e Investigación Educativa - CNIIE

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte - MECD

PONENTE:

Dra. D.ª Elaine Boyd

Head of Academic Governance - Language

Trinity College London

MODERADOR:

Dra. D.ª Neus Figueras Casanovas

Departament d'Ensenyament

Generalitat de Catalunya

LISTA DE INVITADOS (POR ORDEN ALFABÉTICO):

D. Daniel Andugar Caravaca

Subdirector General de Ordenación Académica y Atención a la Diversidad

Consejería de Educación

Región de Murcia

D.ª Carmen Caballero Martínez

Lenguas Extranjeras y Bilingüismo

Centro Nacional de Innovación e Investigación Educativa - CNIIE

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte - MECD

D.ª Trinidad de Haro

Jefa de Servicio

Lenguas Extranjeras y Bilingüismo

Centro Nacional de Innovación e Investigación Educativa - CNIIE

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte - MECD

D.ª Rosario Hernando Manzanares

Coordinadora de Bilingüismo y Programas Internacionales

Consejería de Educación, Cultura y Turismo

Comunidad de La Rioja

Trinity College London (Spain)

T +34 902 100430

E infospain@trinitycollege.eu

W www.trinitycollege.co.uk

D. Pablo Hispán Iglesias de Ussel

Director General de Mejora de la Calidad de la Enseñanza
Consejería de Educación
Comunidad de Madrid

D.ª Ascensión López Cánovas

Asesora
Organismo Autónomo de Programas Educativos Europeos - OAPEE
Ministerio de Educación, Cultura y Deporte - MECD

Dª. María Isabel Luengos García

Jefa de Servicio
Subdirección General de Programas de Innovación
Consejería de Educación
Comunidad de Madrid

Dra. María Mercedes Marín García

Subdirectora General de Programas de Innovación
Consejería de Educación
Comunidad de Madrid

D.ª Amparo Martín López

Adscrita Técnica
Jefatura del Servicio de Planes y Programas
Consejería de Educación, Cultura y Deporte
Junta de Andalucía

D.ª Ana Isabel Martín Palacios

Asesora Técnico Docente
Servicio de Plurilingüismo
Consejería Educación, Cultura y Deporte
Junta Castilla y La Mancha

D.ª Fiona Mitchell

Director Examinations Spain
British Council

D. José Francisco Molina Rubio

Jefe del Servicio
Programas Educativos Internacionales
Consejería de Educación, Cultura y Deporte
Junta de Andalucía

Dra. Cristina Pérez Guillot

Directora Centro de Lenguas
Universitat Politècnica de Valencia
Presidenta - ACLES
Mesa Lingüística Inglés - CRUE

D. Mick Quirke

Director
Macmillan Training Services - MTS
Macmillan Iberia

D. José Ignacio Rodríguez Aguado

Técnico
Dirección General de Innovación y Formación Educativa del Profesorado
Junta de Castilla y León

LISTA DE PARTICIPANTES DE TRINITY:

Dra. D^a Elaine Boyd

Head of Academic Governance - Language
Trinity College London

D. Barry Lynam

Senior Consultant for Europe, Middle East and Africa
TCL Spain

D. Albert Langtry

Senior Consultant for Companies and Press Relations
TCL Spain

D. Manuel Vidal

Senior Consultant for Key Accounts and Centre Support
TCL Spain

D. Carlos Bautista

Senior Consultant for Institutional Relations and Teacher Support
TCL Spain

D. Richard Bradley

Academic Consultant
TCL Spain

Trinity College London (Spain)

T +34 902 100430

E infospain@trinitycollege.eu

W www.trinitycollege.co.uk

FOTOS:

FOTOS 01 & 02:

La Dra. Elaine Boyd presenta su ponencia sobre “evaluación y aprendizaje” en el II Language Education Forum celebrado en el Casino de Madrid, patrocinado por Trinity College London.



FOTO 03:

Fotografía del grupo de participantes en el II Language Education Forum celebrado en el Casino de Madrid, con el patrocinio de Trinity College London.

